



HISTORIA OBRERA Y MOVIMIENTOS SOCIALES

LA MIRADA
DE UN HISPANISTA
FRANCÉS:
MICHEL RALLE

DAVID MARCILHACY E IGNACIO PEIRÓ MARTÍN (COORDS.)

ÉDITIONS HISPANIQUES
PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Historia obrera
y movimientos sociales
en la España contemporánea

La mirada de un hispanista francés:
Michel Ralle

DAVID MARCILHACY e IGNACIO PEIRÓ MARTÍN (coords.)

Historia obrera
y movimientos sociales
en la España contemporánea

La mirada de un hispanista francés:
Michel Ralle

ÉDITIONS HISPANIKES
PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

- © David Marilhac y Ignacio Peiró Martín (coords.)
- © De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social) y Éditions Hispaniques
1.ª edición, 2024

Ilustración de cubierta: Detalle de la ilustración de la primera celebración del 1.º de mayo en España (01/05/1890) (Fundación Pablo Iglesias).

Los autores expresan su agradecimiento a las personas e instituciones que han hecho posible la publicación de este libro, en particular: el Centre de Recherches sur les Mondes Ibéro-américains Contemporains (CRIMIC), del que formó parte Michel Ralle, la Facultad de Letras de Sorbonne Université, la editorial parisina Éditions Hispaniques, la Universidad y las Prensas de la Universidad de Zaragoza, así como el proyecto PID2019-105646RB-I00, *Europeización e internacionalización de la historiografía española en el largo siglo XX*, dirigido por Ignacio Peiró Martín y Juan José Carreras López, MEC (2020-2023).

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, c/ Pedro Cerbuna, 12
50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 530
puz@unizar.es <http://puz.unizar.es>

 Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

ISBN 978-84-1340-827-9

ISBN 978-2-85355-131-1

Impreso en Francia

Imprime: CORLET Numérique. Condé-sur-Noireau, France

D.L.: Z 959-2024

PRESENTACIÓN

El libro *Historia obrera y movimientos sociales en la España contemporánea. La mirada de un hispanista francés: Michel Ralle*, coeditado por Prensas de la Universidad de Zaragoza y *Éditions Hispaniques* (París), es el fruto del encuentro entre dos equipos de investigación internacionales dedicados a la historiografía española y al hispanismo francés. Por un lado, se inserta en la larga tradición de estudios sobre la historia de la ciencia histórica y la comunidad profesional de historiadores que propició en Zaragoza la personalidad pionera, transnacional y «ecuménica» de Juan José Carreras Ares. Trabajos que han sido continuados por el grupo de sus discípulos, reunidos en el entorno del Seminario permanente de Historia de la historiografía, creado en 2009 bajo la dirección de Carlos Forcadell. Y, por otro, se enmarca en una de las líneas temáticas que el grupo de investigación Centre de recherches sur les mondes ibéro-américains contemporains (CRIMIC) de Sorbonne Université de París viene explorando, desde 2017, sobre la arqueología y la historia del hispanismo francés como disciplina académica, abordada a través de sus instituciones, sus actores, sus orientaciones epistemológicas y sus tradiciones.¹

1 Véase David Marcilhacy y Miguel Rodríguez (dirs.), *À l'origine des études aréales. Langues et cultures étrangères en Sorbonne*, París, Sorbonne Université Presses, col. Patrimoines de la Sorbonne, 2023.

La colaboración entre ambos grupos se ha materializado en el proyecto de investigación «Europeización e internacionalización de la historiografía española en el largo siglo xx», dirigido por Ignacio Peiró Martín y Juan José Carreras López (Universidad de Zaragoza), como investigadores principales, y la coordinación de Antonio Niño (Universidad Complutense de Madrid) de la segunda línea prioritaria del proyecto sobre «El hispanismo internacional y la historia de la civilización española».² En este ámbito de investigación, han formado parte del equipo David Marçilhac, *Professeur des Universités à l'UFR d'Études ibériques et latino-américaines*, vicedirector del CRIMIC y coeditor del presente libro, acompañado por su predecesor en la cátedra y en la dirección del centro, Miguel Rodríguez Macías. La participación de ambos historiadores, y otros colaboradores del grupo, se ha centrado en el desarrollo del hispanismo y los hispanistas como un área científica específica y una comunidad de sentido global a lo largo del siglo xx. Por otra parte, desde la atención fundamental al espacio académico parisino (el conocido *tropisme parisien*), han abierto líneas de trabajo sobre las aportaciones del hispanismo universitario francés a la paulatina incorporación de la historiografía española al entorno internacional desde la década de 1960. Y, más en concreto, han estudiado la contribución de los hispanistas al desarrollo de la historiografía democrática en la España de la Transición (desde la recepción de tendencias europeas y la normalización de las prácticas hasta la reinterpretación del metarelato de la historia nacional española).

Siguiendo esta línea, los trabajos reunidos en el libro abordan un período y un campo específicos del área de conocimiento histórico: la historia social, que, con un tiempo estelar iniciado alrededor de 1960 y hasta principios de 1990, sigue siendo hoy una rama fundamental del conoci-

2 Proyecto PID2019-105646RB-I00, «Europeización e internacionalización de la historiografía española en el largo siglo xx», Ministerio de Economía y Competitividad de España, 2020-2023. Además del presente libro, la colaboración entre ambos grupos ha tenido como resultado, entre otras actividades y producciones, la celebración de dos coloquios internacionales: uno, coordinado por D. Marçilhac y A. Niño, *El hispanismo científico del siglo XX: planteamientos y dinámicas nacionales*, Soria, 20-22 de abril de 2023; y, otro, dirigido por A. Niño e I. Peiró, *Historiografía internacional, civilización española e hispanismos en el siglo XX*, Madrid, 2-3 de noviembre de 2023; y, también, la monografía editada por A. Niño *El Hispanismo. La cultura hispánica interpretada desde el exterior*, Madrid, Marcial Pons Historia, 2024.

miento del pasado y de sus repercusiones en el presente. Como se sabe, gracias a las aportaciones iniciales de la Escuela de los Annales, impulsada por Lucien Febvre y Marc Bloch en 1929, la historia social conoció su apogeo en los años sesenta y setenta al calor de la interdisciplinariedad y la inclusión de las ciencias sociales —especialmente la economía— en el estudio de los fenómenos sociales. Esas mismas décadas de 1960 y 1970 coincidieron, por lo demás, con la etapa de mayor vitalidad y «anclaje» generacional en el pensamiento marxista de los historiadores europeos. A grandes rasgos, mientras el marxismo francés se desarrollaba en la periferia *annaliste* con autores como Ernest Labrousse y los *Sozialhistoriker* alemanes comenzaban a despuntar en la Universidad de Bielefeld, la recepción internacional de la historiografía marxista británica por parte de la generación más joven de historiadores sociales impulsó la profunda renovación de este campo de estudios.³

En el marco de las transferencias transnacionales, los hispanistas franceses del período desempeñaron un papel relevante en la producción de conocimientos, la construcción de modelos de referencia y la exportación a través de los Pirineos de las prácticas históricas e historiográficas de la «moderna» historia social. En este sentido, mas allá de la alargada sombra que, desde la VI Section de l'École Pratique des Hautes Études, proyectó la figura mandarinesca de Fernand Braudel sobre un reducido grupo de modernistas de la historiografía franquista, conviene recordar aquí el precedente de los estudios seminales sobre la historia del movimiento obrero del historiador exiliado Manuel Núñez de Arenas (profesor en Burdeos y, a partir de 1948, de la École Normale Supérieure de Saint-Cloud de París, hasta su fallecimiento en septiembre de 1951). Pero, en particular, importa pensar en el hecho de que fueron reputados historiadores y singulares hispanistas como Pierre Vilar (1906-2003) y Pierre Chaunu (1923-

3 Stefan Berger y Christoph Cornelissen, «Marxismo y movimientos sociales: ¿una historia olvidada?», en S. Berger y Ch. Cornelissen (eds.), *Culturas históricas marxistas y movimientos sociales en la Guerra Fría. Estudios de caso de Alemania, Italia y otros estados de Europa Occidental*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2021, pp. 15-50; e Ignacio Peiró y Miquel À. Marín Gelabert, «Juan José Carreras: el historiador y sus públicos», presentación de Juan José Carreras, *El historiador y sus públicos*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2020, pp. 5-32.

2009)⁴ quienes trazaron las sendas (modelos y teorías, estructuras y métodos sistémicos, conceptualización y totalidad) por las que avanzaron un puñado de «discípulos» españoles, entre los que, pronto, destacó el exiliado Manuel Tuñón de Lara (1915-1997).

Como han escrito en abundantes páginas sus biógrafos, este historiador marxista, profesor de Historia y Literatura Españolas en la Universidad de Pau (1964-1981), se convirtió en un activo intermediario cultural de la historiografía franco-española, promoviendo el desarrollo de la historia del movimiento obrero, la discusión sobre la problemática de los «modelos» en la historia y su proyección institucional en la organización de los Coloquios de Pau. Por aquel entonces, el marxismo, además de un complemento ideológico del antifranquismo militante y un compromiso político progresista, se percibía como una responsabilidad profesional con el conocimiento del pasado y el estatuto científico de la historia.

Recordemos que los encuentros se inauguraron unos meses después del famoso recital de Paco Ibáñez en el Olympia de París, celebrado el 2 de diciembre de 1969.⁵ Durante el siguiente decenio, la concentración anual en la pequeña capital del departamento de los Pyrénées-Atlantiques de un número importante de hispanistas franceses e historiadores españoles facilitó el conocimiento personal entre los participantes, la circulación de experiencias y la creación de una densa red de relaciones académicas que resultaron decisivas para la cohesión generacional de una parte de la comunidad de historiadores profesionales y, en definitiva, para la progresiva renovación democrática de la historiografía española (con sus pactos y afinidades intergeneracionales, aparición de escuelas, nuevos objetos de investigación y paradigmas). En aquel marco de efervescentes intercambios de ideas y confluencia de proyectos historiográficos, mezclados con

4 La contextualización generacional de los dos hispanistas, interesados por la historia de los flujos comerciales, económicos y financieros, además de la singularidad del «marxisme théorique déclaré» de Vilar y la del conservador *annaliste* Chaunu, autoproclamado en sus ejercicios de ego-historia «Le fils de morte», la encontramos en los diferentes capítulos firmados por Olivier Dumoulin, Christian Delacroix y Patrick Garcia, y Jean Marie Le Gall, del libro colectivo editado por Yann Potin y Jean-François Sirinelli *Génération historienne, XIX^e-XXI^e siècle*, París, CNRS Éditions, 2019, pp. 175, 198-199 y 419.

5 Véase I. Peiró, *Historiadores en España. Historia de la historia y memoria de la profesión*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2013, pp. 79-84.

sentimientos de cambio y advenimientos políticos, se dio a conocer toda una nueva generación de hispanistas cultivadores de la historia social. De la larga lista de autores cabe mencionar, entre otros, a Carlos Serrano, Jacques Maurice, Gérard Brey, Jean-François Botrel, Paul Aubert, Jacques Soubeyroux, Danièle Bussy-Genevois y, evidentemente, a Michel Ralle, inspirador y protagonista de *Historia obrera y movimientos sociales en la España contemporánea*.

Precisamente, el objetivo principal de este libro es rendir un tributo de homenaje a nuestro colega, fallecido en 2018. Las perturbaciones derivadas de la pandemia de la COVID-19 y sus continuas recidivas hasta finales de 2021, dificultaron y han retrasado su publicación. Al final, el libro se ha podido realizar gracias al acuerdo editorial entre Prensas de la Universidad de Zaragoza y Sorbonne Université Presses, contando con el apoyo del Ministerio de Economía y Competitividad y la Fundación Pablo Iglesias. De esta manera, los editores han podido cumplir, en gran parte, con el propósito inicial de la obra: contextualizar la práctica historiográfica de Michel Ralle dentro de la producción del hispanismo francés dedicada a la historia de los trabajadores, de la Internacional obrera y de los movimientos sociales españoles de los siglos XIX y XX, considerados aspectos importantes del desarrollo de esta corriente historiográfica en la segunda mitad del siglo XX.

En una época de masiva institucionalización y crecimiento exponencial de la historia contemporánea en Francia (la Association des contemporanéistes de l'Enseignement supérieur se fundó en 1965 y, en 1978, la Universidad París I y la École normale supérieure crearon el Institut d'histoire moderne et contemporaine), se lanzaron al mercado un número importante de obras francesas dedicadas a la historia social de la España contemporánea. Sin olvidar las lógicas situacionales de aquel tiempo, de inciertas transformaciones político-sociales y ansiosas expectativas culturales, esta producción historiográfica tuvo una apreciable difusión en ambos países al beneficiarse, además, de la ampliación del mercado universitario, del interés comercial de las editoriales por los temas del pasado más reciente y, sin duda, del auge que estaban experimentando las revistas de historia. En el espacio académico, cabe pensar en la Casa de Velázquez y su revista *Mélanges*, creada en 1965, o en la revista *Estudios de Historia Social*, editada, entre 1977 y 1991, por el Ministerio de Trabajo y Seguri-

dad Social y dirigida por el historiador Antonio Elorza. Al respecto, Jean-François Botrel y Jacques Maurice señalan: «Fue Antonio Elorza quien dio cabida en la revista que dirigía: *Estudios de Historia Social* a la producción científica de los hispanistas franceses cultivadores de la historia social, tanto sobre temas de la época moderna como la pobreza (Cavillac, Soubeyroux) como sobre grandes cuestiones de la España de los siglos XIX y XX: entre 1979 (n.º 8/9) y 1991 (n.º 54/55) se fueron publicando otros tantos avances de las respectivas tesis de Estado de Maurice, Ralle, Guereña, Serrano y Brey [...]». Acto seguido, sobre la contribución específica del profesor Ralle, precisan: «Después de volver sobre la ideología de la 1.ª Internacional española, Michel Ralle se ilustró con sustanciales trabajos sobre el socialismo español en los cuales puso de manifiesto los rasgos distintivos de la militancia madrileña y de la bilbaína; trató luego el tema del “montepío obrero” y, finalmente, publicó un extenso trabajo sobre el impacto de la celebración del 1.º de mayo en los conflictos sociales a fines del siglo XIX». ⁶ De manera específica, entre las intenciones de los editores estaba rescatar este último trabajo, insuficientemente conocido y cuya validez teórica sigue siendo hoy de gran actualidad.

Desde estos presupuestos, el presente volumen se organiza en dos partes. La primera, titulada «Michel Ralle, historiador de la cuestión obrera y los movimientos sociales», reúne cinco contribuciones que pretenden situar la obra de Michel Ralle en el ámbito más amplio del hispanismo francés y sus vínculos con la historiografía española en torno a los temas mencionados. Además de una biografía de Michel Ralle y de una bibliografía completa de su obra científica, ⁷ incluye un importante texto de Carlos Forcadell sobre el papel de los hispanistas franceses en la historia del movimiento obrero español y sus evoluciones, completado con un análisis

6 Jean-François Botrel y Jacques Maurice, «El hispanismo francés: de la historia social a la historia cultural», *Historia Contemporánea*, 20 (2000), pp. 31-52.

7 Véanse también la biografía redactada por Paul Aubert «Michel Ralle (1941-2018)», *Bulletin d'Histoire Contemporaine de l'Espagne*, 54 (2020) [en línea: <<https://journals.openedition.org/bhce/3313?lang=en>>]; el obituario firmado por Antonio Elorza, «Michel Ralle y la generación de 1940», *El País*, 31 de diciembre de 2018, y su colaboración «Michel Ralle. El rigor discreto», en el número *Hommage à Brigitte Magnien et à Michel Ralle. Portraits, listes de publications, témoignages*, de *Cahiers de civilisation espagnole contemporaine. De 1808 au temps presente*, 3 (2020) [en línea: <<https://journals.openedition.org/ceec/9832>>].

de caso propuesto por Óscar Bascuñán Añover a partir de la conflictividad rural en la época de la Restauración borbónica. Este panorama historiográfico se corona con una propuesta, algo inusual en los libros dedicados a rastrear la trayectoria académica e investigadora de destacados profesores, que consiste en un estudio de la labor de dirección de investigaciones desempeñada por Michel Ralle desde su cátedra de historia de la España contemporánea en la Sorbona (París IV). Basándose en un corpus de medio centenar de trabajos de investigación (desde maestrías hasta doctorados y habilitaciones a dirigir investigaciones, la HDR francesa), permite perfilar los temas de predilección del profesor, así como su amplitud de miras y su buena disposición para acompañar a jóvenes investigadores en el aprendizaje de una metodología y en la transmisión de una pasión.

La segunda parte, «Las huelgas y su construcción histórica», comprende los dos estudios ya citados de Michel Ralle sobre la fiesta del trabajo del 1.º de mayo y el desarrollo de la acción huelguística, cubriendo en su conjunto dos décadas de la historia de España (1880-1902). El libro, así, incluye la reedición de un importante ensayo (115 páginas) sobre las huelgas antes y después del 1.º de mayo, publicado por nuestro colega en 1991 en la desaparecida revista *Estudios de Historia Social*, estudio que no existe en formato digital.⁸ Este trabajo se prolonga con otro dedicado a la huelga como forma de acción bajo la Restauración, presentado por Michel Ralle con ocasión del último coloquio que coordinó desde su cátedra de la Sorbona, y cuyo tema era *Des conflits et de leurs constructions. Des élaborations sociales et politiques aux constructions symboliques* (París, 17-19 de noviembre de 2011).⁹

En fin, el conjunto de textos aquí reunidos aspiran a ser un testimonio historiográfico del destacado papel desempeñado por Francia y su escuela hispanista para la inserción en las redes europeas de la naciente

8 M. Ralle, «Las huelgas antes y después del 1.º de mayo: los conflictos españoles entre 1886-1894: la irrupción de la fiesta del trabajo», *Estudios de Historia Social*, 54-55 (1991), pp. 7-136 (inexistente en la red, revista ya extinta). Nuestro agradecimiento a Antonio Elorza por permitir esta reedición.

9 M. Ralle, «Entre “curso natural de la huelga” y la “huelga general”. Un camino no tan despejado (1880-1902)», en Julien Lanes-Marsall, David Marcilhacy, Michel Ralle y Miguel Rodríguez (eds.), *De los conflictos y de sus construcciones. Mundos ibéricos y latinoamericanos*, París, Éditions Hispaniques, 2013, pp 103-118.

historiografía democrática española. Pero, sobre todo, los editores y colaboradores del presente volumen pretenden reconocer la personalidad historiográfica del profesor Michel Ralle. Un maestro del «rigor discreto» que, durante más de cuatro décadas de trayectoria profesional, cultivó las virtudes epistémicas de la profesión, dedicando su vida y práctica investigadora a la historia del socialismo y del movimiento obrero español.

David MARCILHACY e Ignacio PEIRÓ MARTÍN

París-Zaragoza, abril de 2024

ÍNDICE

Presentación

<i>David Marçilhacy e Ignacio Peiró Martín</i>	9
--	---

PRIMERA PARTE MICHEL RALLE, HISTORIADOR DE LA CUESTIÓN OBRERA Y LOS MOVIMIENTOS SOCIALES

Michel Ralle, los hispanistas y el «movimiento obrero» en la España contemporánea

<i>Carlos Forcadell Álvarez</i>	19
---------------------------------------	----

El conflicto del campo: huelgas y otras formas de conflictividad rural en la época de la Restauración

<i>Óscar Bascuñán Añover</i>	31
------------------------------------	----

«Pour une histoire plus large et plus humaine...». Michel Ralle, historiador y director de estudios

<i>David Marçilhacy y Miguel Rodríguez</i>	53
--	----

Biografía de Michel Ralle (1941-2018)

Jean-François Botrel, Gérard Brey, Miguel Rodríguez y David Marcilhacy..... 85

Lista de las publicaciones de Michel Ralle

Gérard Brey..... 91

SEGUNDA PARTE
LAS HUELGAS Y SU CONSTRUCCIÓN HISTÓRICA,
POR MICHEL RALLE

Las huelgas antes y después del 1.º de mayo. Los conflictos españoles entre 1886-1894: la irrupción de la fiesta del trabajo

Michel Ralle 109

Entre «curso natural de la huelga» y «huelga general». Un camino no tan despejado (1880-1902)

Michel Ralle 313

*Este libro se terminó de imprimir
en CORLET Numérique.
Condé-sur-Noireau, France,
en mayo de 2024*



ESTUDIOS

Este libro es el fruto del encuentro entre dos equipos de investigación de la Universidad de Zaragoza y Sorbonne Université de París. A través del caso del historiador Michel Ralle y sus investigaciones sobre la historia obrera y los movimientos sociales, rastrea cómo el hispanismo francés, en las décadas de 1970-1990, desarrolló una importante producción de conocimientos sobre la historia social de la España contemporánea y tuvo una notable influencia en la transformación de la metanarrativa nacional y la inserción en las redes europeas de la naciente historiografía democrática española. Como testimonio de la práctica historiográfica de una época, el volumen también reproduce dos ensayos fundamentales del profesor Ralle sobre la fiesta del 1.º de mayo y el desarrollo de la acción huelguística durante la Restauración.



ÉDITIONS
HISPANIKES



Prensas de la Universidad
Universidad Zaragoza



DAVID MARCILHACY

Catedrático en el Departamento de Estudios ibéricos y latinoamericanos de Sorbonne Université (París) y vicedirector del grupo de investigación CRIMIC, David Marcilhacy se dedica a la historia política y cultural de España, Panamá y el mundo hispanohablante contemporáneo, centrando sus investigaciones en los imaginarios nacionales y transnacionales, las políticas simbólicas, la dimensión cultural de las relaciones internacionales y la historia global. Entre sus obras monográficas destacan *Raza hispana. Hispanoamericanismo e imaginario nacional en la España de la Restauración* (Madrid, CEPC, 2010) y *El istmo de Panamá, un puente entre Europa y las Américas 1879-1936* (Neuilly, Atlante, 2023).

IGNACIO PEIRÓ MARTÍN

Catedrático de Historia Contemporánea en la Universidad de Zaragoza. Centrado en la investigación de la historiografía española y la formación de las comunidades de historiadores profesionales, su producción abarca una docena de libros y un centenar de artículos y capítulos en revistas y obras colectivas. Entre sus títulos destacan *Historiadores en España. Historia de la historia y memoria de la profesión* (2013) y *En los altares de la patria. La construcción de la cultura nacional española* (2017). Director de colecciones y editor de textos clásicos de historiadores españoles e hispanistas en Urgoiti Editores, la Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza y PUZ.